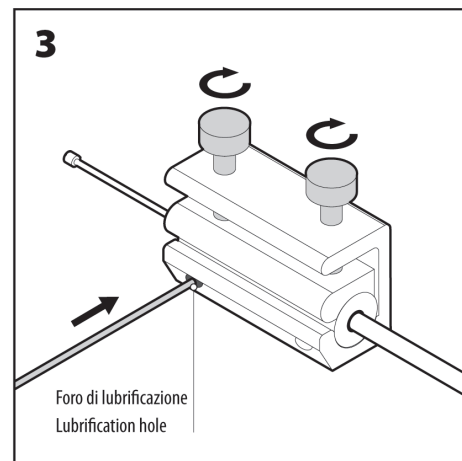
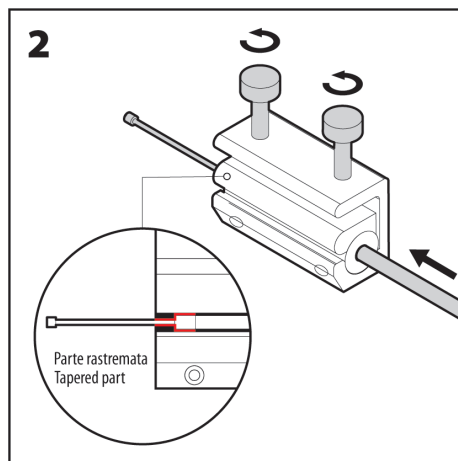
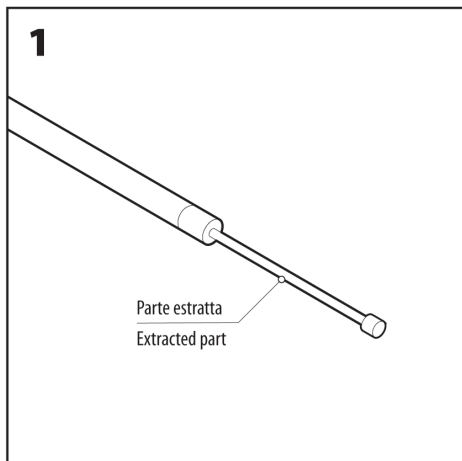




IT Istruzioni

1. Estrarre una parte del cavo (fig. 1)
2. Inserire la guaina all'interno del lubrificatore e spingere sino alla parte rastremata della gomma, lasciando uscire il cavo dall'altra estremità (fig.2)
3. Stringere le viti sino al bloccaggio del cavo e della guaina (fig. 3)
4. Se possibile scollegare l'altra estremità del cavo e posizionarla in un contenitore per evitare la fuoriuscita di residui di sporco e lubrificante all'interno del veicolo.
5. In caso non fosse possibile è consigliabile isolare la zona con un panno.

6. Spruzzare un idoneo lubrificante spray dotato di cannuccia, all'interno del foro di lubrificazione.

7. Il lubrificante verrà spinto all'interno della guaina fino alla fuoriuscita dall'altra estremità del cavo.

Lampa non si assume la responsabilità per eventuali danni al veicolo causati da un uso improprio dell'attrezzo.

Limitazione di responsabilità

Lampa S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose derivanti da un uso improprio del prodotto

o non conforme al presente manuale. In caso di discrepanze tra traduzioni, fa fede la versione italiana.

Informazioni sul produttore

LAMP A S.p.A. - Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN) ITALY - Tel. +39 0375 820700
ISO 9001/14001/45001 Certified Company
service@lampa.it - www.lampa.it

Paese d'origine: Cina

EN Instructions

1. Extract a part of the cable (fig. 1)
2. Insert the sheath inside the lubricator up to the tapered end, letting the cable out from

the other end (fig.2)

3. Tighten the screws until the cable and sheath are locked (fig. 3)

4. If possible, disconnect the other end of the cable and place it in a container to prevent dirt and lubricant from escaping inside the vehicle.

5. If this is not possible, we recommend isolating the area with a cloth.

6. Insert the straw with a suitable spray lubricant inside the lubricator.

7. The lubricant will be pushed inside the sheath until it comes out from the other end.

Lampa does not assume responsibility

for any damage to the vehicle caused by improper use of the tool.

Disclaimer

Lampa S.p.A. shall not be liable for any damage to persons, animals or property resulting from improper use of the product or failure to follow the instructions contained in this manual. In the event of any discrepancies between translations, the Italian version shall prevail.

Manufacturer information

LAMP S.p.A. - Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN) ITALY - Tel. +39 0375 820700
ISO 9001/14001/45001 Certified Company
service@lampa.it - www.lampa.it

Country of origin: China

FR Instructions

1. Extraire une partie du câble (fig. 1)
2. Insérez la gaine à l'intérieur du lubrificateur jusqu'à l'extrémité effilée en laissant le câble sortir de l'autre extrémité (fig. 2)
3. Serrez les vis jusqu'à ce que le câble et la gaine soient verrouillés (fig. 3)
4. Si possible, débranchez l'autre extrémité du câble et placez-la dans un conteneur pour éviter que de la saleté et du lubrifiant s'échappent à l'intérieur du véhicule.
5. Si cela n'est pas possible, nous vous recommandons d'isoler la zone avec un chiffon.
6. Insérez la paille dans le lubrificateur avec un lubrifiant en spray approprié.
7. Le lubrifiant sera poussé à l'intérieur de

la gaine jusqu'à ce qu'il sorte par l'autre extrémité.

Lampa n'assume aucune responsabilité pour les dégâts éventuels au véhicule en raison d'une mauvaise utilisation de l'outil.

Clause de non-responsabilité

Lampa S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux biens résultant d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions figurant dans le présent manuel. En cas de divergence entre les différentes traductions, la version italienne fait foi.

Informations sur le fabricant

LAMP S.p.A. - Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN) ITALIE - Tel. +39 0375 820700
ISO 9001/14001/45001 Entreprise Certifiée
service@lampa.it - www.lampa.it

Pays d'origine : Chine

ES Instrucciones

1. Extraer una parte del cable (fig. 1)
2. Inserte la funda dentro del lubricador hasta el extremo cónico, dejando que el cable salga por el otro extremo (fig. 2)
3. Apriete los tornillos hasta que el cable y la funda estén bloqueados (fig. 3)
4. Si es posible, desconecte el otro extremo del cable y colóquelo en un recipiente para evitar que la suciedad y el lubricante se escapen dentro del vehículo.
5. Si esto no es posible, recomendamos aislar el área con un paño.

6. Inserte la pajita con un lubricante en aerosol adecuado dentro del lubricador.

7. El lubricante será empujado dentro de la vaina hasta que salga por el otro extremo.

Lampa no asume responsabilidad por cualquier daño al vehículo provocado por el uso indebido de la herramienta.

Exención de responsabilidad

Lampa S.p.A. declina toda responsabilidad por los daños a personas, animales o bienes derivados de un uso indebido del producto o del incumplimiento de las instrucciones contenidas en el presente manual. En caso de discrepancias entre las traducciones, prevalecerá la versión italiana.

Información del fabricante

LAMP S.p.A. - Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN) ITALIA - Tel. +39 0375 820700
ISO 9001/14001/45001 Empresa Certificada
service@lampa.it - www.lampa.it

País de origen: China

DE Anleitung

1. Ziehen Sie einen Teil des Kabels heraus (Abb. 1)
2. Führen Sie den Mantel bis zum konischen Ende in den Schmierstoffgeber ein und lassen Sie das Kabel am anderen Ende heraus (Abb. 2)
3. Ziehen Sie die Schrauben an, bis das Kabel und der Mantel einrasten (Abb. 3)
4. Wenn möglich, trennen Sie das andere Ende des Kabels und legen Sie es in einen Behälter, um zu verhindern, dass Schmutz

und Schmiermittel in das Fahrzeuginnere gelangen.

5. Wenn dies nicht möglich ist, empfehlen wir, den Bereich mit einem Tuch zu isolieren.

6. Den Strohalm mit Hilfe eines Sprühschmiermittels in den Schmierstoffgeber einführen.

7. Das Schmiermittel wird in die Hülle gedrückt, bis es aus der anderen Ende austritt.

Lampa übernimmt keine Verantwortung für Schäden am Fahrzeug, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Werkzeugs entstehen können.

Haftungsausschluss

Die Lampa S.p.A. übernimmt keine Haftung für Personen-, Tier- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts oder durch die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch entstehen. Bei Abweichungen zwischen den Übersetzungen ist die italienische Fassung maßgebend.

Herstellerinformationen

LAMP S.p.A. - Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN) ITALIEN - Tel. +39 0375 820700
ISO 9001/14001/45001 Zertifiziertes Unternehmen
service@lampa.it - www.lampa.it

Ursprungsland: China